

زبان عربی

** عَيْنِ الْأَصْحٰ وَ الْأَدَقَّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ التَّعْرِيْبِ:

۱- أَخْلَصْتُ سَبْعِينَ صَبَاحًا لِلَّهِ فَظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِي عَلَيَّ لِسَانِي:

(۱) نود صبح به خدا اخلاص ورزیدم. سپس سرچشمه حکمت از قلبم بر زبانم آشکار شد!

(۲) هفتاد صبح برای خدا مخلص شدم. پس سرچشمه‌های حکمت از قلبم بر زبانم آشکار شد!

(۳) نود روز برای خدا مخلص شد پس سرچشمه‌های حکمت از قلبم بر زبانم ظاهر شد!

(۴) هفتاد روز برای خدا مخلص شد پس سرچشمه حکمت از قلبم بر زبانم ظاهر شد!

۲- عَلَّقَ اِبْرَاهِيْمُ (ع) النَّاسَ عَلَيَّ الْكَبِيْرَ فَلَمَّا رَجَعُوا مِنَ الْحَفْلَةِ شَاهَدُوا اَصْنَامَهُمْ مُكْسَرَةً: اِبْرَاهِيْمُ (ع)

(۱) تبر را بر شانه بت بزرگی آویخت پس وقتی که از جشن باز می‌گشتند بت‌هایشان را شکسته دیدند!

(۲) تبر بزرگ را بر شانه بت بزرگی قرار داد پس هنگامی که از جشن برگشتند بت‌های شکسته‌شان را دیدید!

(۳) تبر را بر شانه بت بزرگ قرار داد پس آن‌گاه که از جشن باز می‌گشتند بت‌های شکسته‌شان را دیدند!

(۴) تبر را بر شانه بت بزرگ آویخت، پس هنگامی که از جشن برگشتند، بت‌هایشان را شکسته دیدند!

۳- سَافِرٌ سِتَّةَ مُوْظَفِيْنَ مِنْ شَرِكِنَا اِلَى مَشْهَدِ الْمَقْدَسَةِ لِزِيَارَةِ الْاِمَامِ الثَّامِنِ وَ سَبْرَ جَعُوْنَ نِهَآيَةَ الْاَسْبُوْعِ!

(۱) شش کارمند از شرکت ما به مشهد مقدس برای زیارت امام هشتم سفر کردند و پایان هفته باز خواهند گشت!

(۲) شش تن از کارمندان شرکت ما به مشهد مقدس سفر کرده بودند تا امام هشتم را زیارت کنند و آخر هفته باز خواهند گشت!

(۳) شش کارمند شرکت ما به مشهد مقدس سفر کردند تا امام هشتم را زیارت کنند و آخر هفته باز می‌گردند!

(۴) شش کارمند از شرکت ما به مشهد مقدس برای زیارت امام هشتم سفر کرده بودند و پایان هفته باز خواهند گشت!

۴- اَنْظُرُوا لِتِلْكَ الشَّجَرَةِ / ذَاتِ الْعُصُوْنِ النَّضْرِ:

(۱) به این درخت نگاه کنید که دارای شاخه تر و تازه است!

(۲) به آن درخت بنگرید که دارای شاخه‌های بلند و تر و تازه است!

(۳) به آن درخت نگاه کنید که شاخه‌های سرسبزی دارد!

(۴) به آن درخت بنگرید که دارای شاخه‌های تر و تازه است!

۵- لَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا اَبْنَاءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا مَعَهُ:

(۱) زمانی که حقیقت از سوی ما برای آن‌ها آمد، گفتند: فرزندان آن‌ها را بکشید!

(۲) زمانی که حق را از جانب ما برای آنان آورد، گفتند: پسران کسانی را که با آن‌ها ایمان آورده بودند بکشید!

(۳) هنگامی که حقیقت را از جانب ما برای آنان آورد. گفتند: پسران کسانی را که با او ایمان آورده‌اند بکشید!

(۴) هنگامی که حق از نزد ما برایتان آمد. گفتند: پسران کسانی را که با او ایمان آورده بودند بکشید!

۶- هَلْ تَعْلَمُ اَنْ الْكَلْبَ يَقْدِرُ عَلَيَّ سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةٍ اَرْبَعِيْنَ قَدَمًا؟:

(۱) آیا می‌دانی که سگ می‌تواند صدای ساعت را از مسافت چهل قدم بشنود؟!

(۲) آیا می‌دانی که سگ قادر است صدای ساعت را از مسافتی چهل قدمی بشنود؟!

(۳) آیا می‌دانی که فقط سگ می‌تواند صدای ساعت را از مسافت چهل قدمی تشخیص دهد؟!

(۴) آیا می‌دانی که سگ حیوانی است که قادر می‌باشد که صدای ساعت را از چهل قدمی بشنود؟

۷- عَيْنِ الصَّحِيْحِ:

(۱) وَ اَنْظُرْ اِلَى الشَّمْسِ الَّتِي / جَذُوْتُهَا مُسْتَعْرَةٌ: و می‌نگرم به خورشیدی که شعله‌اش، فروزان است!

(۲) هَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنْ كَمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ: این روز قیامت است ولی شما نمی‌دانید!

(۳) يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا لِمَ تَقُولُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ! ای کسانی که ایمان آورده‌اید، چرا می‌گویید آنچه را که انجام نمی‌دهید!

(۴) اِبْرَاهِيْمُ الْخَلِيْلِ (ع) حَاوَلَ اَنْ يَنْقِذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبَادَةِ الْاَصْنَامِ: اِبْرَاهِيْمُ خَلِيْلِ (ع) تَلَّاشَ مَيَّ كَرْدَ تَا قَوْمَ رَا اَز پَرَسْتَش بَت‌ها نجات دهد!

۸- عَيْنِ الْخَطَا:

(۱) فِي مَدِيْنَتِنَا سَبْعَ مَدَارِسَ وَ لِكُلِّ مَدْرَسَةٍ خَمْسَةٌ عَشْرَ صَفًّا: در شهر ما هفت مدرسه است و هر مدرسه پانزده کلاس دارد!

(۲) تَصْبِحُ اَوْرَاقُ الْاَشْجَارِ فِي فَصْلِ الرَّبِيْعِ اَصْفَرَ الْوَيْنِ: برگ‌های درختان در فصل بهار سبز رنگ می‌شود!

(۳) تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِيْنَ سَنَةً: ساعتی اندیشیدن بهتر از عبادت هفتاد سال است!

(۴) يَجْرِيْ اَجْرُ اسْتِغْفَارِ الْوَالِدِ لِلْوَالِدِيْنَ بَعْدَ مَوْتِهِمَا: پاداش آمرزش طلبی فرزند برای پدر و مادر، بعد از مرگ آن دو جاری می‌گردد!

۹- عَيْنِ الصَّحِيْحِ فِي الْمَفْهُومِ: «مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ اَمْثَالِهَا»:

(۱) مَا تَقَدَّمُوا لِاَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللّٰهِ!

(۲) بِيَخْشِ مَالٍ وَ مَتْرَسٍ اَز كَمِيَّ كِه هَر چِه دهی / جَزَآيِ اَن بَه يَكِي ده ز دادگر يابِي!

(۳) اَوْلٰئِكَ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِنْ اللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ!

(۴) كَسِي كَوِي دَوْلَتِ ز دُنْيَا بَبْرَد / كِه بَا خُود نَصِيْبِي بَه عَقْبِي بَبْرَد!

۱۰- «قَرَأَنَ الْكَرِيْمِ دَرِبَارَه رَاه وَ رُوشِ پِيَامِبِرَانِ وَ دَرگِيْرِي اَن هَا بَا اقْوَامِ كَافِرِ خُودِ، بَا مَا سَخْنِ كَفْتَه اَسْت.» عَيْنِ الصَّحِيْحِ فِي التَّعْرِيْبِ:

(۱) قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ مِنْ سِيْرَةِ الْاَنْبِيَاءِ وَ صِرَاعِهِمْ مَعَ اقْوَامِ كَافِرِيْنَهُمْ!

(۲) كَانِ قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ مِنْ سِيْرَةِ الْاَنْبِيَاءِ وَ صِرَاعِهِمْ مَعَ اقْوَامِهِمْ كَافِرِيْنَ!

(۳) قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ عَنْ سِيْرَةِ الْاَنْبِيَاءِ وَ صِرَاعِهِمْ مَعَ اقْوَامِهِمْ الْكَافِرِيْنَ!

(۴) قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ عَنْ سِيْرَةِ اَنْبِيَاءِ وَ صِرَاعِهِمْ مَعَ اقْوَامِ كَافِرِيْنَهُمْ!

** إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة:

«عندما كنت طفلاً في كل مرة أشتري علبة ألوان (مداد رنگي) أرمي (مى انداختم) القلم الأبيض جانباً و حين تسألني أمي لماذا؟ أقول لها لا يلون... و بعد أن كبرت، فهمت جيداً لماذا الأبيض لا يلون؟ لأنه صادق و نقي لا يخفى الحقائق و لا يعطيها لوناً سوى لونها الحقيقي و لو كنت أعلم ذلك لم أهمل فيه أبداً... يا ليتنا لم نهمل في أقلامنا البيضاء و قلوبنا الطاهرة فنحن نحتاج إلى القلم الأبيض في كل أمورنا لنمحو (باک کنيم) أخطاءنا. نحن بحاجة إليه لنعود إلى الطهارة في حياتنا»

١١- عَيِّن الصحيح:

- (١) أَحَبَبْتُ كُلَّ الْأَلْوَانِ مِنْ غَلْبَةِ الْأَلْوَانِ!
(٢) كُنْتُ رَمَيْتُ بَعْضَ الْأَقْلَامِ فِي الزَّاوِيَةِ!
(٣) لَقَدْ قَهَمْتُ مِنْ طِفُولَتِي لِمَاذَا الْأَبْيَضُ لَا يَلُونُ!
(٤) الْقَلَمُ الْأَبْيَضُ لِلْقَضَاءِ عَلَى الْأَخْطَاءِ!

١٢- عرّف لماذا القلم الأبيض لا يلون. لآنه (عَيِّن الخطأ):

- (١) يخفى الحقيقة دائماً!
(٢) طاهرٌ و صادقٌ!
(٣) لا يستر الحقيقة!
(٤) بلونه يكشف الحقيقة كماهى!

١٣- لماذا نحتاج إلى القلم الأبيض؟:

- (١) لأن نكبر في حياتنا!
(٢) لأنه لون فرح!
(٣) لإمحاء أخطاءنا!
(٤) لقضاء طفولتنا!

١٤- لِمَنْ لَا تُقَصِّرُ فِي الْحَيَاةِ؟

- (١) عن أولئك الذين يشتركون أفلاماً ملونة!
(٢) عن أولئك الذين لديهم قلوب طاهرة!
(٣) عن الأشخاص الذين نحتاج إليهم في الحياة!
(٤) عن أولئك الذين يرمون أفلاماً بيضاء!

** عَيِّن الصحيح في الإعراب و التحليل الصرّفي

١٥- «تسألني»:

- (١) فعل مضارع - للمخاطب - ماضيه «سأل» و مصدره «تسأل» / فعل و فاعله أنت
(٢) مضارع - للغائبة - له ثلاثة حروف أصلية / فعله و مع فاعله جملة فعلية
(٣) مضارع - للغائبة - حروفه الأصلية «س- أ- ل» و حرفه الزائد «ت» / فعل و مع فاعله جملة اسمية
(٤) فعل مضارع - للمخاطب - له ثلاثة حروف أصلية - مزيد ثلاثي / فعل و فاعله الأم

١٦- «لم أهمل»:

- (١) ماضى - للغائب - حروف الأصلية «ه- م- ل» و مصدره «إهمال» / فعل و جملة اسمية
(٢) مضارع - لغائب - له ثلاثة حروف أصلية و حرفه زائد و هو الألف / فعل مع فاعله جملة فعلية
(٣) مضارع للمتكلم وحده - حروفه الأصلية «ه م، ل» و مصدره «إهمال» / فعل و مع فاعله و جملة فعلية
(٤) ماضى - للمتكلم وحده - حروفه الأصلية «ه م، ل» و مصدره تهميل / فعل و مع فاعله و جملة فعلية

١٧- «البيضاء»:

- (١) اسم - مفرد مؤنث - نكرة - اسم تفضيل / صفت
(٢) اسم - مفرد مؤنث - معرفة اسم تفضيل / مضاف اليه
(٣) اسم - مفرد مؤنث - معرفة مذكر - معرفة / صفت
(٤) اسم - مفرد مؤنث - معرفة / صفت

١٨- عَيِّن الخطاء في ضبط الحركات:

- (١) يُخَارُ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ!
(٢) الْعِبَادَةُ عَشْرَةُ أَجْزَاءٍ تَسَعُهُ أَجْزَاءٌ فِي طَلَبِ الْحَلَالِ
(٣) فَالآنَا الْقَدِيمَةُ الَّتِي اكْتَشَفَهَا الْإِنْسَانُ
(٤) جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى؛ وَكَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟

** عين المناسب للجواب عن الأسئلة التالية:

١٩- عَيِّن المناسب للفراغين: «إِنَّ بخار متراكم في السماء ينزل منه المطر / من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة».

- (١) الغيم - الفستان (٢) الشررة - الفستان (٣) الغيم - الدرر (٤) الأنعم - المستعرة

٢٠- عَيِّن الصحيح في الحوار:

- (١) ما اسمك الكريم يا أختي؟ - لا مع الأسف
(٢) أنا بخير و كيف أنت؟ - صباح الخير صديقي
(٣) هل سافرتم إلى مازندران من قبل؟ - أنا من مدينة كرمان
(٤) كيف وجدوا إيران؟ - إنها بلاد جميلة.

٢١- عَيِّن العدد الترتيبي:

- (١) أَمْسَكَ اللَّهُ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ جِزْءًا مِنْ رَحْمَتِهِ!
(٢) لِأَخِي أَرْبَعٌ وَ خَمْسُونَ نَعْجَةً وَ لِي سِتٌّ وَ تِسْعُونَ نَعْجَةً!
(٣) إِشْتَرَكْتُ ثَلَاثَةَ عَشَرَ تَلْمِيذًا وَ سَعَى تَلْمِيذَاتٍ فِي الْمُسَابَقَةِ!
(٤) ذَهَبْتُ مَعَ تِسْعَةِ عَشَرَ صَدِيقًا إِلَى كَرْبَلَاءَ لِزِيَارَةِ الْإِمَامِ الثَّالِثِ!

٢٢- أَىُّ عِبَارَةٍ فِيهَا الْأَسْمَاءُ أَكْثَرُ؟:

- (١) هَذَا دَلِيلَانِ لِفَضْلِ الْعِلْمِ وَ الَّذِينَ مَعًا
(٢) لَا نَفْهَمُ دُرُوسَنَا وَ لَا نَنْجُحُ فِي إِمْتِحَانَاتِنَا!
(٣) لَا يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ فَلَا تُصْبِحُ الْغُصُونُ نَضْرَةً!
(٤) إقرأ الأحاديث التالية ثم عَيِّن ترجمتها الصحيحة!

٢٣- عَيِّن الخطاء:

- (١) سِتَّةٌ وَ تِسْعُونَ نَاقِصٌ سِتَّةٌ وَ عَشْرِينَ يُسَاوِي سَبْعِينَ!
(٢) سَبْعَةٌ فِي أَحَدٍ عَشَرَ يُسَاوِي سَبْعَةَ وَ سَبْعِينَ!
(٣) أَرْبَعَةٌ وَ عَشْرُونَ زَائِدٌ خَمْسَةٌ يُسَاوِي سَبْعَةَ عَشْرًا!
(٤) خَمْسَةٌ وَ سَبْعُونَ نَاقِصٌ ثَلَاثَةٌ يُسَاوِي أَسْبَعِينَ وَ سَبْعِينَ!

٢٤- عَيَّن الصَّحِيحَ لِلْفَرَاعِمِينَ: «.....الله الأنباء ل.....الصراط المستقيم و الدين الحقّ»

(١) بَعَثَ - تَبَيَّنُونَ (٢) أَرْسَلَ - يَبَيِّنُونَ (٣) أَرْسَلَ - يَتَرَكْنَ (٤) بَعَثَ - تَبَيَّنُوا

٢٥- أَىِّ عِبَارَةٍ فِيهَا فِعْلُ الْأَمْرِ أَكْثَرُ؟:

(١) أَطْلَبُوا الْعِلْمَ وَكَلَّمُوا بِالصِّينِ، فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ!
(٢) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ!
(٣) لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ!
(٤) إِقْرَأِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَذْكَرِ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ!